



Name	
Current School	

Latin

Entrance exam for: 16+ (Sample)

Time allowed: 45 minutes

Total marks: 50

Please read this information before the examination starts

- This exam contains one task; to translate a passage from Latin into clear English.
- Some words are given to help you with your translation.

For office use only

Marks awarded:	
Comments:	

Caesar introduces the conspiracy of Orgetorix, which begins the 'Gallic War', by explaining Orgetorix's motives and why the Helvetii were so easily persuaded to rebel.

Translate this story into English:

Apud Helvetios longe nobilissimus et divitissimus Orgetorix fuit. Is, regni cupiditate inductus, coniurationem nobilitatis fecit et civitati persuasit ut de finibus suis cum omnibus copiis exirent. Dixit perfacile esse, cum virtute omnibus praestarent, totius Galliae imperium capere. Id hoc facilius eis persuasit, quod undique loci natura Helvetii continentur: una ex parte flumine Rheno latissimo atque altissimo, qui agrum Helvetium a Germanis dividit; altera ex parte monte Iura altissimo, qui est inter Sequanos et Helvetios; tertia lacu Lemanno et flumine Rhodano, qui provinciam nostram ab Helvetiis dividit. His rebus fiebat ut et minus late vagarentur et minus facile finitimis bellum inferre possent; qua ex parte homines bellandi cupidi magno dolore adficiabantur. putabant se fines angustos habere pro multitudine hominum et pro gloria belli atque fortitudinis. Fines Helvetiorum in longitudinem milia passuum CCXL, in latitudinem CLXXX patebant.

Caesar, *Gallic War* 1.2 (adapted)

Names

<i>Helvetii, -orum</i>	Helvetii, a people of central Gaul (Switzerland)
<i>Orgetorix, -igis</i>	Orgetorix, chief of the Helvetii
<i>Gallia, -ae</i>	Gaul, a Roman province
<i>Rhenus, -i</i>	the river Rhine
<i>Germani, -orum</i>	Germans
<i>Iura, -ae</i>	Jura, a mountain in Gaul
<i>Sequani, -orum</i>	Sequani, a people of eastern Gaul
<i>Lacus Lemannus, -i</i>	Lake Geneva

Words

<i>cupiditas, -atis</i>	desire, passion
<i>coniuratio, -nis</i>	conspiracy, plot
<i>finis, -is</i>	boundary, end, (pl.) country
<i>undique</i>	everywhere, on all sides
<i>vagor, vagari, vagatus sum</i>	wander, roam
<i>finitimus, -i</i>	neighbours (pl.)
<i>adfacio, adfacere, adfeci, adfectus</i>	affect, move
<i>angustus, -a, -um</i>	narrow, confined

End of Test